

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Administrativen sad — Varna (Bulgaria) la 6 iunie 2012 — Serebryanni vek EOOD/Direktor na Direktsia „Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Cauza C-283/12)

(2012/C 243/16)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Administrativen sad — Varna

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Serebryanni vek EOOD

Pârât: Direktor na Direktsia „Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Întrebările preliminare

1. Articolul 2 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2006/112/CE ⁽¹⁾ a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată poate fi interpretat în sensul că achiziționarea unui activ fix imaterial în schimbul suportării cheltuielilor pentru îmbunătățirea unui bun patrimonial închiriat sau care face obiectul unui comodat reprezintă o plată pentru serviciul unei îmbunătățiri, chiar dacă proprietarul bunului patrimonial nu datorează niciun fel de remunerație conform contractului?
2. Articolul 2 alineatul (1) litera (c) și articolul 26 din Directiva 2006/112 se opun unei dispoziții naționale în temeiul căreia prestarea cu titlu gratuit a unui serviciu constând în îmbunătățirea unui bun patrimonial închiriat sau care face obiectul unui comodat este considerată în toate situațiile ca fiind impozabilă? În împrejurări precum cele din acțiunea principală pentru a răspunde la această întrebare este relevant faptul că
 - prestatorul serviciului gratuit a exercitat dreptul de deducere a TVA-ului pentru bunurile și prestările de servicii utilizate pentru efectuarea îmbunătățirilor, fapt care nici nu i-a fost refuzat încă printr-o decizie definitivă de rectificare fiscală;
 - la momentul efectuării controlului fiscal, societatea nu a început încă să realizeze operațiuni impozabile cu terenurile, însă perioada de valabilitate a contractelor nici nu a expirat încă?
3. Articolele 62 și 63 din Directiva 2006/112 se opun unei dispoziții naționale, conform căreia faptul generator de impozit al operațiunii nu intervine la momentul prestării serviciului (concret, efectuarea îmbunătățirilor), ci la

momentul returnării reale a bunului patrimonial în starea îmbunătățită cu ocazia încetării contractului sau a încetării utilizării?

4. În cazul unui răspuns negativ la prima și la a doua întrebare preliminară: conform căreia dispoziții din titlul 4 al Directivei 2006/112 trebuie să se determine baza de impozitare în scopuri de TVA, dacă operațiunea gratuită nu intră în domeniul de aplicare al articolului 26 din directivă?

⁽¹⁾ JO 2006 L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Napoli (Italia) la 11 iunie 2012 — Oreste Della Rocca/Poste Italiane SpA

(Cauza C-290/12)

(2012/C 243/17)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Napoli

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Oreste Della Rocca

Pârâtă: Poste Italiane SpA

Întrebările preliminare

1. Ținând cont și de mențiunea de la punctul 36 din Ordonanța Curții de Justiție din 15 septembrie 2010 (cauza C-386/09, Briot), Directiva 1999/70/CE ⁽¹⁾, în special clauza 2, se referă și la raportul de muncă pe durată determinată dintre lucrătorul plasat și întreprinderea de muncă temporară sau dintre lucrătorul plasat și utilizator, așadar, Directiva 1999/70/CE reglementează astfel de raporturi?
2. În absența altor măsuri de interdicție, o prevedere care permite stabilirea datei de încetare a contractului de muncă cu întreprinderea de muncă temporară, precum și reînnoirea sa, nu pe baza nevoilor tehnice, organizatorice sau productive ale întreprinderii și în legătură cu un anumit raport de muncă pe durată determinată, ci pe baza nevoilor generale ale persoanei plasate, care nu sunt legate de raportul de muncă respectiv, îndeplinește cerințele prevăzute în clauza 5 paragraful (1) litera (a) din Directiva 1999/70/CE sau ar putea constitui o eludare a directivei? Cerințele obiective prevăzute în clauza 5 paragraful (1) litera (a) din Directiva 1999/70/CE trebuie să fie stabilite categoric într-un document și trebuie să privească acel raport de muncă pe durată determinată și reînnoirea sa, astfel încât referirea la nevoile obiective generale care au justificat încheierea contractului de plasare este sau nu este neadecvată pentru a îndeplini cerința cuprinsă în clauza 5 litera (a)?

3. Clauza 5 din Directiva 1999/70/CE interzice ca o terță persoană, în speță utilizatorul, să suporte consecințele abuzului?

(¹) Directiva 1999/70/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 privind Acordul-cadru cu privire la munca pe durată determinată, încheiat între CES, UNICE și CEEP (JO L 175, p. 43, Ediție specială, 05/vol. 5, p. 129).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tartu Ringkonnakohus (Estonia) la 11 iunie 2012 — Ragn-Sells AS/Sillamäe Linnavalitsus

(Cauza C-292/12)

(2012/C 243/18)

Limba de procedură: estona

Instanța de trimitere

Tartu Ringkonnakohus

Părțile din acțiunea principală

Apelantă: Ragn-Sells AS

Intimată: Sillamäe Linnavalitsus

Întrebările preliminare

1. Articolul 106 alineatul (1) coroborat cu articolul 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, precum și libera circulație a mărfurilor, libertatea de stabilire și libera prestare a serviciilor trebuie interpretate în sensul că nu se opun ca un stat membru să permită ca unei întreprinderi situate într-o zonă determinată și care exploatează o anumită instalație de tratare a deșeurilor să i se acorde, în schimbul unei redevențe, dreptul exclusiv de a prelucra deșeurile municipale, în condițiile în care pe o rază de 260 km își desfășoară activitatea alte întreprinderi concurente, care dețin mai multe instalații de tratare a deșeurilor diferite și care îndeplinesc cerințele de mediu și utilizează tehnologii echivalente?
2. Articolul 106 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene trebuie interpretat în sensul că nu se opune ca un stat membru să considere drept servicii de interes economic general colectarea și transportul deșeurilor, pe de o parte, și prelucrarea deșeurilor, pe de altă parte, dar să separe aceste servicii, restricționând astfel libera concurență pe piața tratării deșeurilor?
3. Se poate exclude aplicabilitatea dispozițiilor de dreptul concurenței din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cadrul unei proceduri de atribuire a unui contract de concesiune a serviciilor de colectare și de transport al deșeurilor, care prevede că în zona stabilită în acest contract se acordă unui număr de două întreprinderi un drept exclusiv de tratare a deșeurilor,?
4. Articolul 16 alineatul (3) din Directiva 2008/98/CE (¹) trebuie interpretat în sensul că un stat membru se poate

întemeia pe principiul proximității pentru a restricționa concurența și pentru a permite ca întreprinderii care exploatează instalația de tratare a deșeurilor cea mai apropiată de zona în care se generează deșeurile să i se acorde, în schimbul unei redevențe, un drept exclusiv de prelucrare a deșeurilor, în condițiile în care pe o rază de 260 km își desfășoară activitatea mai multe întreprinderi concurente, care dețin mai multe instalații de tratare a deșeurilor diferite și care îndeplinesc cerințele de mediu și utilizează tehnologii echivalente?

(¹) Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive (JO L 312, p. 3)

Recurs introdus la 13 iunie 2012 de Telefónica S.A. și de Telefónica de España, S.A.U. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 29 martie 2012 în cauza T-336/07, Telefónica și Telefónica de España/Comisia

(Cauza C-295/12)

(2012/C 243/19)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurente: Telefónica S.A. și Telefónica de España, S.A.U. (reprezentanți: F. González Díaz și J. Baño Fos, avocați)

Celelalte părți în proces: Comisia Europeană, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) și European Competitive Telecommunications Association

Concluziile recurentelor

— **Cu titlu principal**

anularea, în totalitate sau în parte, a Hotărârii pronunțate la 29 martie 2012 de Tribunal în cauza T-336/07, Telefónica și Telefónica de España/Comisia;

pe baza elementelor de care dispune, anularea în totalitate sau în parte a Deciziei Comisiei din 4 iulie 2007 în cazul COMP/38.784 — Wanadoo España/Telefónica;

anularea sau reducerea cuantumului amenzii în temeiul articolului 261 TFUE;

anularea sau reducerea cuantumului amenzii în temeiul duratei nejustificate a procedurii în fața Tribunalului și

obligarea Comisiei, precum și a intervenientelor atât în prezenta procedură, cât și în procedura în fața Tribunalului, la plata cheltuielilor de judecată.

— **Cu titlu subsidiar, în cazul în care procedura nu permite cele de mai sus**

anularea hotărârii Tribunalului și trimiterea cauzei la Tribunal pentru ca acesta să se pronunțe în lumina punctelor de drept stabilite de Curte;